

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230936

04.02.2019-10:57

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOSHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 23.573

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7176621	2501524935	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
07.02.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	360	TBA-500086
	P:	24 -		X	0	TBA-500080
	P:	2 -		X	0	TBA-500085
7176623	2501652300	648	PC	S/	Ring Gear	5500040700
07.02.2019	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P:	9 -		X	72	TBA-500086
	P:	9 -		X	0	TBA-500085
	P:	108 -		X	0	TBA-500081
7176624	2501652400	576	PC	S/	Ring Gear	5500041850
07.02.2019	2501525650				GETRAG Sonstige	
010	P:	8 -		X	72	TBA-500086
	P:	96 -		X	0	TBA-500081
	P:	8 -		X	0	TBA-500085
7176632	2506444335	792	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
07.02.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P:	11 -		X	72	TBA-500086
	P:	66 -		X	0	TBA-500084
	P:	11 -		X	0	TBA-500085
7176633	2506444735	1.008	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
07.02.2019	2506444735				GETRAG Sonstige	
010	P:	14 -		X	72	TBA-500086
	P:	84 -		X	0	TBA-500084
	P:	14 -		X	0	TBA-500085
7176635	2506445135	960	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
07.02.2019	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -		X	160	TBA-500086
	P:	48 -		X	0	TBA-500082
	P:	6 -		X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001197 vom 04.02.2019



19-001197

Ludwigsburg, 04.02.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 04.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 7176614 2 7176615 3 7176616 4 7176617 5 7176618 6 7176619 7 7176620 8 7176621 9 7176623 10 7176624 11 7176632 12 7176633 13 7176635 14 7176637 15 7176638 16 7176639 17 7176640 18 7176673	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 120	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.572	15 Umfang cbm
Summe: Total 120,00 COLLI 23.572,00						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t				

KUEHNE+NAGELE
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità."

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich y compris et 21+22

welt = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour committant
rose = Exemplar de l'expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for bemande

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Befriedigung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 04/02/2019 unloading point: 14248				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successif (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 04/02/2019				18 Vorbehalt und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230936		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 230936		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 120		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Sack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23572		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückersattung Remboursement		15 Frachtführerunterzeichnung Signature du transporteur		19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgef. in Exp. en		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
24 Gut empfangen Réception des marchandises		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle		28 Nutzlast in kg Charge utile en kg		29 Anhang Annexe		30 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		31 National National	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer la classe dans la colonne 1 et la voir demander spéciale dans Ann. Chapitre 1.